

# Native

*A European Collection*

*10 June 2017 - Brussels*





*A European Collection*  
*10 June 2017 - Brussels*

*Auction*

10 June 2017  
19.00

*Preview*

6 - 9 June 2017  
11.00 - 18.00

10 June 2017  
10.00 - 16.00

*New address*

Ruysbroeck Galerij 5  
Galerie de Ruysbroeck 5  
Brussel 1000 Bruxelles



# *Native Auctions*

Ruysbroeck Galerij 5  
Galerie de Ruysbroeck 5  
Brussel 1000 Bruxelles  
T +32 (0) 2 514 04 42  
info@native - auctions.com

Nicolas Paszukiewicz  
n.paszukiewicz@native-auctions.com

Sébastien Hauwaert  
s.hauwaert@native-auctions.com

Consignments,  
Valuations and conditions:  
info@native-auctions.com  
T +32 (0) 2 514 04 42

Billing and payments  
Information about invoices and payments:  
info@native-auctions.com

Bidding  
Bidding assistance and bid form:  
bid@native-auctions.com  
T +32 (0) 2 514 04 42

## *A European Collection*

This Collection combines sculptures from Africa and drawings, paintings and decorative arts from Europe.

The African sculptures and masks were carved by artists mostly unknown to us, while the master drawing carry the signature of individual artists.

It is not impossible though that works from entirely different epochs and cultures have the power - because of their form and beauty - to connect in a suspenseful dialogue.

May this catalogue be a tribute to the Collector's vision and an invitation to discover relationships and correspondences in a different way.





**01**  
**DOGON FIGURE**

Wood - 32 cm  
Mali

Provenance:  
Alain de Monbrison, Paris  
Eduard Hess Collection, Basel  
European collection

**€ 3000 - 5000**





**02**

**BAMANA DOORLOCK**

Wood - 37,5 cm

Mali

Provenance:  
Pierre Harter Collection  
European collection

**€ 2000 - 4000**

**03**

**ANONYMOUS,  
MODERNIST SCULPTURE**

Plaster - 40 cm  
Circa 1920 - 1930

**€ 2000 - 3000**





**04**  
**SENUFO BRONZE**  
**SEATED FIGURE**

Bronze - 12,5 cm  
Ivory Coast

Provenance:  
European collection

**€ 1500 - 2000**

**05**  
**SENUFO PALM WINE STRAINER**

Wood and fibers - 45 cm  
Ivory Coast

Provenance:  
Lucien Van De Velde, Antwerp, 1977  
European collection

**€ 6000 - 8000**





**06**

**BAMBARA CIWARA HEADDRESS**

Wood - 46 cm

Mali

Provenance:

European collection

**€ 3000 - 5000**

**07**  
**NUPE POST**  
wood - 82 cm  
Nigeria

Provenance:  
European Collection

**€ 1000 - 1500**





**08**

**SENUFO/GURO MASK**

Wood and pigments - 35 cm

Ivory Coast

Provenance:

European collection

**€ 2000 - 3000**

**09**

**TURKA FIGURE**

Wood and oil- 16,5 cm  
Mali/Burkina Faso

Provenance:  
Guilhem Montagut, Barcelona  
European collection

**€ 4000 - 6000**





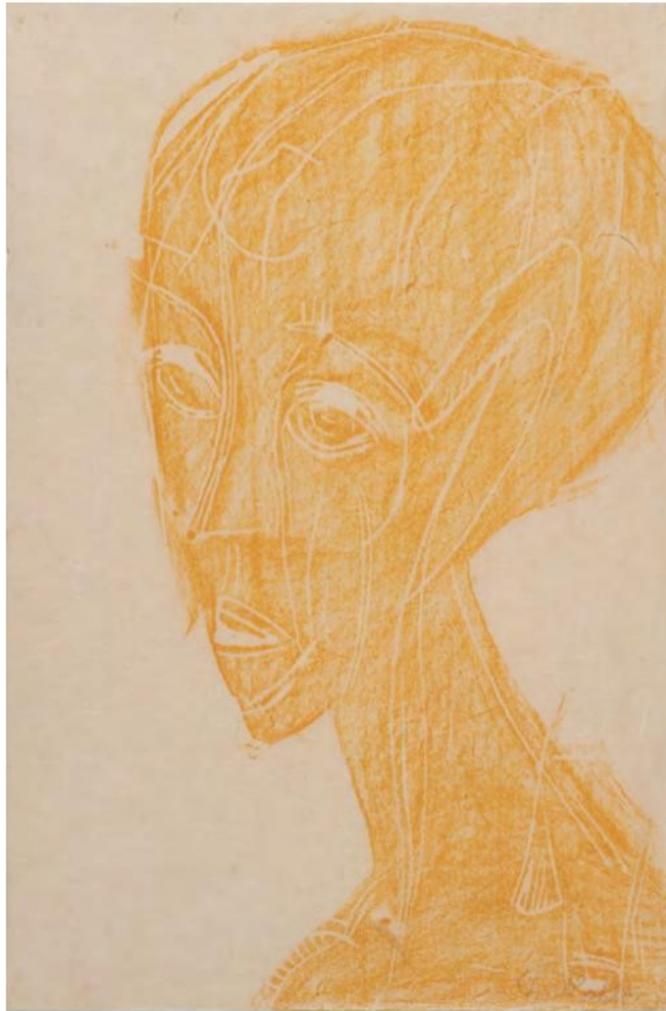
**10**

**IGBO HEADDRESS**

Wood and pigments - 33 cm  
Nigeria

Provenance:  
European private collection

**€ 2000 - 3000**



**11**

**CHRISTIAN ROHLFS**

**1849 - 1938**

Frauenkopf

Monotype, watercolour on paper - 30,5 x 20,5 cm

Signed lower right

Provenance:

European collection

**€ 1500 - 2000**



**12**

**GEORGE GROSZ**

1893 - 1959

Weiblicher Akt - 23 x 28,3 cm

Ink on paper, circa 1912

Provenance:  
European collection

**€ 3000 - 5000**

**13**  
**NGBAKA MASK**

Wood - 16 cm  
D.R. Congo

Provenance:  
European collection

**€ 1000 - 1500**





**14**

**GIOVANNI BATTISTA GAULLI**

**1639 - 1709**

Male nude seen from behind

Black chalk on heavy wove paper, tightened in white, circa 1670 - 27 x 36,5 cm

Provenance:

Bassenge Berlin 1966, Auktion 7

Heinz Grubbert Collection, Cologne

Exhibition:

Bacciccio, Allen Memorial Art Museum

Oberlin College, Oberlin Ohio 1967, n°.45

**€ 1000 - 1500**

15

**PUNU MASK**

Wood and pigments - 52 cm  
Gabon

Provenance:  
Jef Vanderstraele, 1970, Lasne  
Belgian Collection  
European collection

**€ 6000 - 8000**





**16**

**MARKUS LÜPERTZ**

1941

Ohne Titel (Zeichnung zu "Heiliger Sebastian"), 1987  
Tempera and charcoal on paper - 59,50 x 41,50 cm

Provenance:  
Galerie Lelong, Zürich  
European collection

**€ 2000 - 2500**



**17**

**MARKUS LÜPERTZ**

1941

Ohne Titel (Zeichnung zu "Heiliger Sebastian"), 1987  
Tempera and charcoal on paper - 59,50 x 41,50 cm

Provenance:  
Galerie Lelong, Zürich  
European collection

**€ 2000 - 2500**

**18**  
**DAGARI FIGURE**  
Wood - 93 cm  
Burkina Fasso

Provenance:  
European collection

**€ 1000- 1500**





**19**

**GIOVANNI BATTISTA PIAZZETTA (CIRCLE OF)**

**1682 - 1754**

Oil on canvas - 56,5 x 72 cm

Provenance:

European collection

**€ 6000 - 8000**



**20**

**PUNU MASK**

Light wood, kaolin - 29 cm  
Gabon

This is one of the finest example of Okuyi portrait-mask. The clear naturalism of this mask argues for a southern origin among the Punu. The sculptor carefully gave the mask feminine attributes such as the hairstyle and the delicacy of the facial features. The white color, however, is genderless: it symbolizes the afterlife and the spirits of the dead.

For an other comparable example sharing the same juvenile expression and without scarifications see the mask collected in 1960 and formerly in the Philippe Guimiot Collection and Count Baudouin de Grunne Collection (in L. Perrois, C. Grand-Durfy, Punu, pl. 27, Milan, 2008).

Provenance:

Collected by Boris Kegel-Konietzko in 1959.

Boris Kegel-Konietzko Collection

European collection, acquired from Above in 2010

Certificate by Mr Boris Kegel-Konietzko

**€ 60 000 - 80 000**





**21**

**SAHARA STONE TOOL**

Stone - 21 cm

Mali

Provenance:

European collection

**€ 1000 - 1500**

22

**MBEMBE SEATED FIGURE**

Wood - 45 cm

Nigeria

Provenance:

Karl-Ferdinand Schaedler

European collection

Exhibition:

Götter-Geister-Ahnen

Museum für Völkerkunde, Vienna

1994, N°. 272

Publication:

K;-F. Schaedler, Afrikanische Kunst,

München, 1997, N°. 118, p. 190

K;-F. Schaedler, Encyclopedia of African

Art and Culture, München, 2009, P. 428.

**€ 4000 - 6000**





**23**

**IGBO SPOON**

Wood - 61 cm  
Nigeria

Provenance:  
European collection

**€ 2000 - 3000**

24

**YORUBA MATERNITY GROUP**

Wood - 75 cm

Nigeria

Large group showing the "Mother of Images", thick black patina.

This figure shares a lot of common features with the art of Olowe of Ise. The style of the face, the complexity of the coiffure and, in the larger shapes, the design of the shoulder reminds a lot of the Ise master

Provenance:

Collected by Mrs Lore Kegel in 1956. Registration number Y 89.

Acquired in 2004 from Boris Kegel-Konietzko  
European collection

**€ 3000 - 4000**





**25**

**ITALIAN MASTER**

Woman sweeping the ground, circa 1620

Ink on paper - 14,8 x 11,5 cm

Provenance:

Charles Prince de Ligne,  
23 May 1735, Brussels - 13 December 1814, Vienna  
European collection

**€ 1000 - 1500**

26

**BAULE MASK**

Wood - 33 cm

Ivory Coast

Provenance:  
European collection

€ 4000 - 6000





27

**GERMAINE KRULL**

Nude, Berlin, 1924

Gelatin silver-print

Signed

17,5 x 23 cm

Provenance:

European collection

**€ 2000 - 3000**

**28**

**BAMILEKE PIPE**

Terracotta - 17,5 cm  
Cameroon

A work by the same artist can be  
found in *Arts anciens du Cameroun*,  
Pierre Harter, 1986, P. 114, Fig 144.

Provenance:  
European collection

**€ 2000 - 3000**





**29**

**A GILTWOOD MIRROR,  
LOUIS XV**

136 x 57 cm

Minor wear to the polychromy.  
Around 1730 - 1750

Provenance:  
European collection

**€ 6000 - 8000**



**30**

**BETE MASK**

Wood and brass nails - 30 cm  
Ivory Coast

Provenance:  
Hans Himmelheber before 1932  
Julius Konietzko, Hamburg,  
(Inv.-n°.:2953)

**€ 4000 - 6000**

**31**

**NUNA ANKLET**

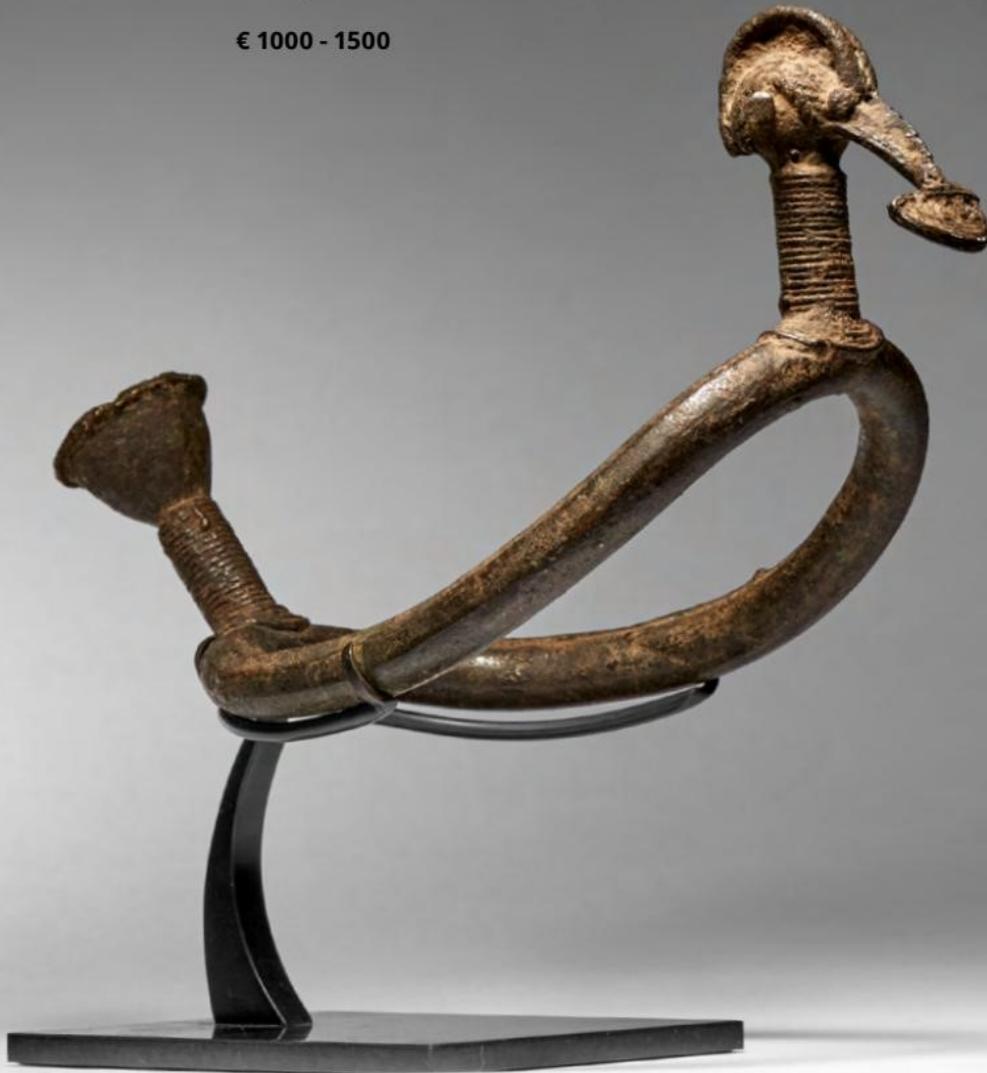
Bronze - 16 cm

Burkina Faso

Provenance:

European collection

**€ 1000 - 1500**



32

**SENUFO MASK**

Wood - 35,5 cm

Ivory Coast

Provenance:

European collection

**€ 2000 - 3000**



### 33

#### MUMUYE FIGURE

Wood and oil - 80 cm Nigeria

In the late sixties, Jacques Kerchache, Philippe Guimiot, Alain Dufour, Lucien Van de Velde and others brought back from Nigeria the first cluster, seen by the occidental market, of what will be called the Mumuye figures. They've been a major source of wonder and imagination and the creativity of the mumuye artists has been celebrated ever since in every major institutional and private collections.

During his visits to the British Museum between 1922 and 1924, Henry Moore sketched, among some works catching his eyes, a powerful wooden figure brought back from Nigeria by the Captain E S Lilley in 1921 and donated to the Museum in 1922. This figure can be compared in many points to the figure presented here. The composition of the face with this large T-shaped nose, the deeply carved round eyes, the mouth,... are features shared by the two figures, even the slight head tilt giving the dynamic attitude to the figures.

The compositions of the bodies are different. While the British Museum figure has compressed proportions, the presented figure is more hieratic and powerful. This difference could be explained by the different gender of the figures but also mainly by their respective sizes (48 and 80 cm).

Even if the result of a scientific analysis has to be interpreted with a lot of care, we requested a C14 test for this figure. All the signals date the death of the wood used to carved the sculpture before 1910. This estimated creation date corroborates that the presented figure and the British Museum figure have been carved at the same time but also and probably by the same artist or workshop.

From the early discovery of a artwork of its type in 1921 to its own discovery in the late 1960's, we stand, with this Mumuye figure, with a rare and powerful witness of the two major events in the discovery of one of the major artistic cultures.

Provenance:

Lucien van de Velde, Antwerp, 1970's

Fritz Koenig collection, Landshut 1970's

Kurt Egger collection, Heidelberg

European collection

**€ 25 000 - 35 000**









**34**

**LOBI JANUS FIGURE**

Wood - 48 cm  
Burkina Faso

Provenance:  
European collection

**€ 3000 - 4000**

**35**  
**LOBI FIGURE**

Wood - 32 cm  
Burkina Faso

Provenance:  
European collection

**€ 3000 - 4000**



**36**

**PAUL KLEE**

Physiognomischers Teilbild

Pen and Ink on paper - 19,5 x 14,4 cm - 27 x 21,8 cm

Provenance:

David-Heinrich Kahnweiler, Paris

Curt Valentin, Berlin

Lionel Feininger, Dessau/New York

Marlborough Fine Art Ltd, London

European collection

Publication:

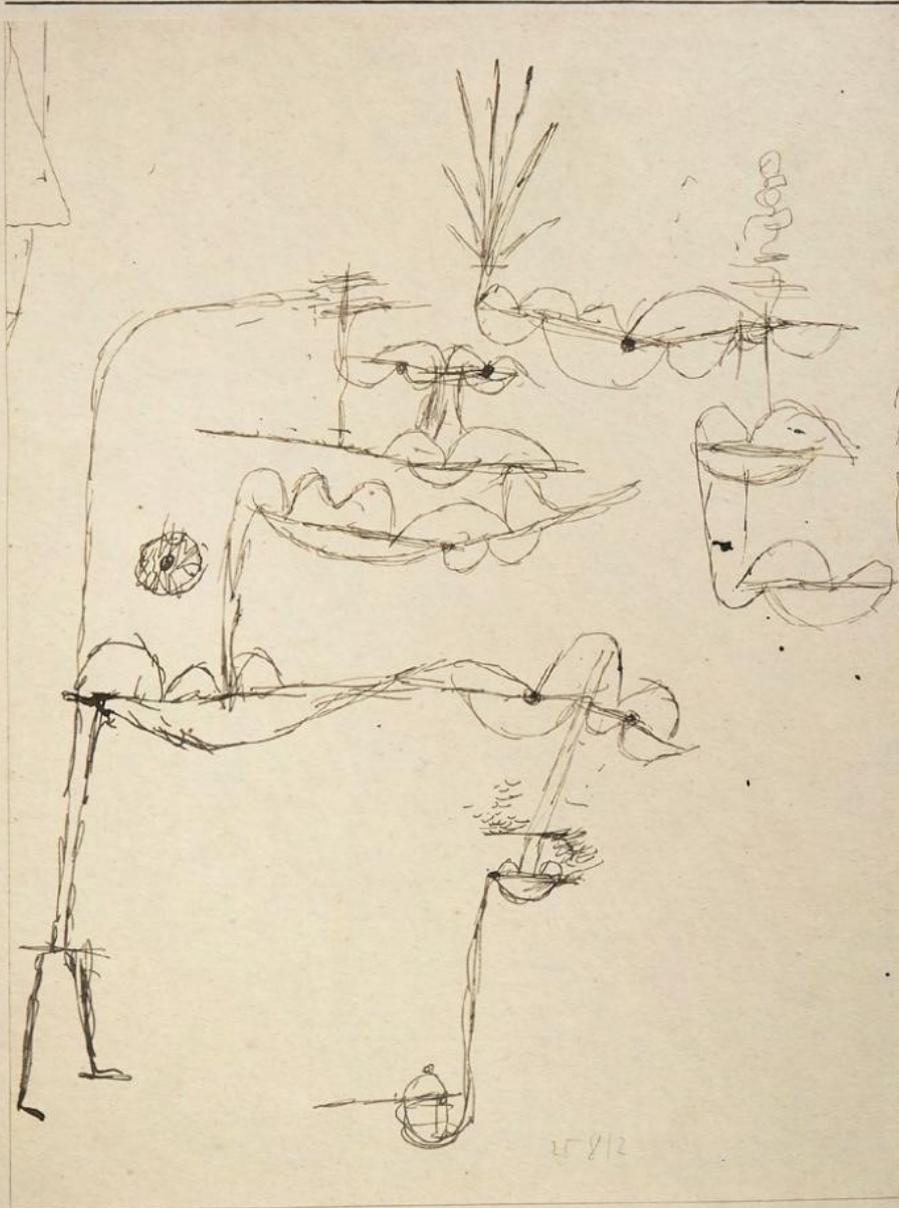
Grohmann, Will, Paul Klee. Handzeichnungen 1921-1930,  
Postdam/Berlin, 1934, Nr 62

Catalogue raisonné, Paul Klee Stiftung, Kunstmuseum  
Bern, Band 4, Benteli, 2000, Nr 3851

Exhibition:

Elan Vitel oder das Auge des Eros, Haus der Kunst,  
München, 20.5 - 14.8.1995

**€ 20 000 - 30 000**



1925, H. Müller

Physiognomisches Teilbild



37

**KISSI FIGURE**

Wood - 42 cm  
Sierra Leone

Provenance:

Galerie Künzi, Solothurn, Switzerland  
François Mottas, Lausanne, Switzerland,  
Arnold Bamert, Solothurn, Switzerland,  
Christie's, Paris, 7 December 2006, lot 131  
European collection

Publication:

Afrika: Stammeskunst in Urwald  
und Savanne, Olten, Walter-Verlag, 1980, 13, 7  
Afrika: Maske und Skulptur,  
Karl-Ferdinand Schaedler, Olten,  
Historischen Museum, October 1989. Nr 22

Exhibition:

Afrika: Maske und Skulptur, Olten,  
Historischen Museum, October 1989.

**€ 20 000 - 30 000**



**38**

**CHRISTIAN ROHLFS**

**1849 - 1938**

Garden Spirits

“Gartengespenster”, 1928

Tempura, watercolor on paper - 53,4 x 43,6 cm

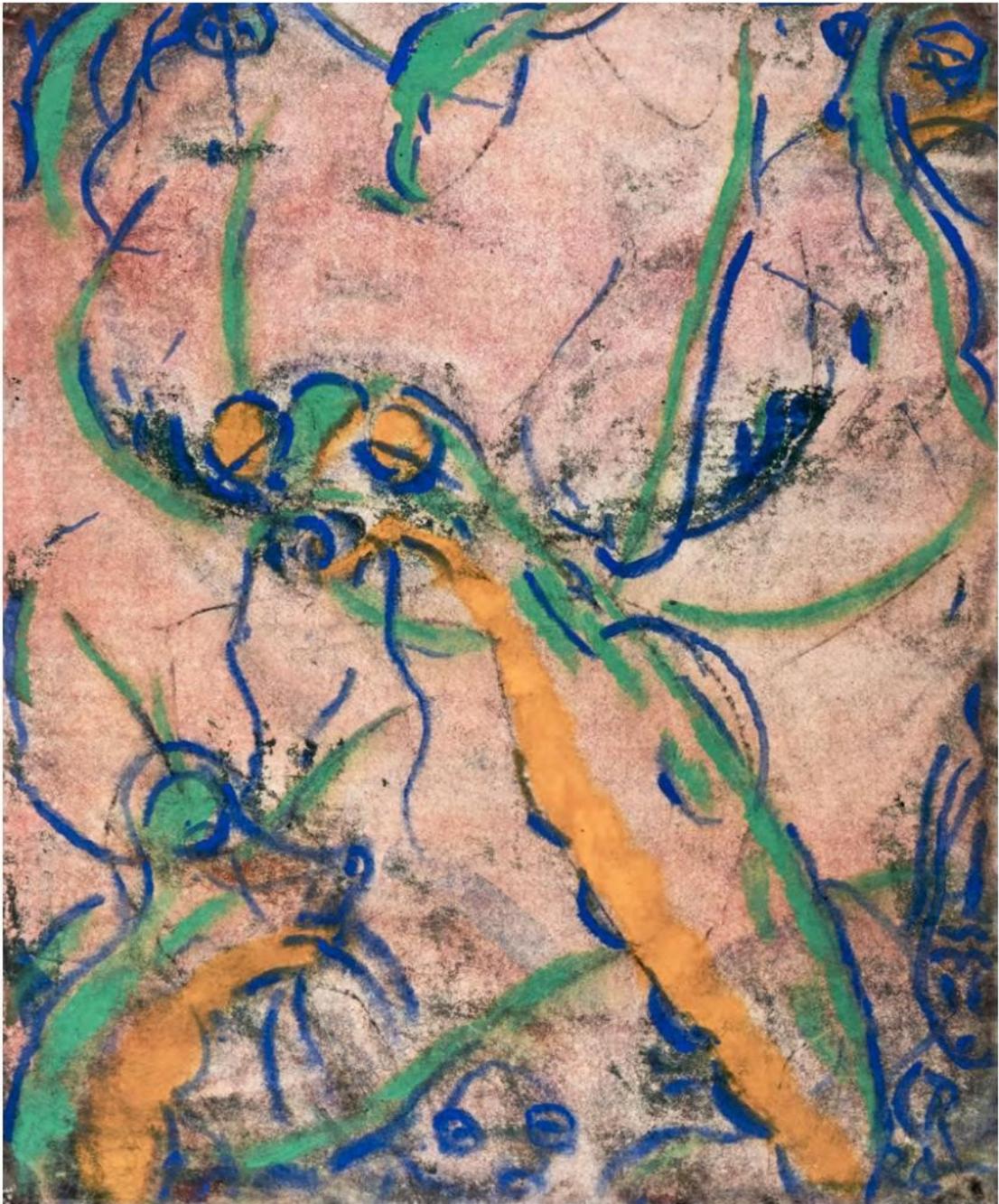
Signed and dated CR 28

Provenance:

Lempertz, 22.11.1997, Lot 1234

European Collection

**€ 20 000 - 30 000**



39

**NEW IRELAND  
HEADDRESS**

Rattan and fibers - 23 cm  
New Ireland

Provenance:  
European collection

**€ 2000 - 3000**



**40**

**NEW GUINEA BOWL**

Terracotta - 26 cm

Provenance:  
European collection

**€ 1200 - 1500**



**41**

**DOGON MASK**

Wood - 96 cm

Mali

Hélène Leloup, who sold this rare and important mask to Fritz Koenig in the 1960's, believes that at the most four examples of this mask are in existence. Mrs Leloup also assumes that due the expulsion of the residing Dogon in the Saruyere Mountains by the French troops in 1921, the group of masks reached already Paris in the beginning of the 1920's where they were dispersed into different collections. One comparable mask was acquired by Josef Mueller for his collection before 1942. (African Masks from the Barbier-Mueller Collection, Munich/New York, 1997, cat. and ill. n°19, p. 242). A Further example was owned by Pierre Harte, Paris (A. Pilot, G. Calame-Griaule, F. NDiaye, masques du Pays Dogon, Paris, 2001)

Hélène Leloup qui a vendu ce rare masque à Fritz Koenig dans les années 60, pense qu'il n'existe au plus quatre exemplaires de ce type. Mme Leloup présume que suite à l'expulsion des Dogon habitant les Monts Saruyere par les troupes Françaises en 1921, le groupe de masques avait déjà atteint Paris dans les années 1920 où ils furent dispersés dans différentes collections. Un masque semblable fut acquis par Josef Mueller pour sa collection en 1942 à Paris (African Masks from the Barbier-Mueller Collection, Munich/New York, 1997, cat. and ill. n°19, p. 242). Un autre était en possession de Pierre Harter à Paris (A. Pilot, G. Calame-Griaule, F. NDiaye, masques du Pays Dogon, Paris, 2001).

Provenance:

Galerie Hélène Leloup, Paris  
Fritz Koenig collection, Landshut,  
acquired from above in the 1960's  
Kurt Egger collection, Heidelberg  
European collection

**€ 30 000 - 40 000**



42

**WESTERN GRASSLANDS  
MASK**

Wood and pigments - 38 cm  
Cameroon

Provenance:  
European private collection

**€ 5000 - 7000**



**43**  
**HEAD OF VEILED**  
**WOMAN, ROMAN(?)**

Marble - 31 cm

Nose restored, repolished.

Provenance  
European collection  
Acquired in 1981

**€ 3000 - 4000**





**44**

**BAULE FIGURE**

Wood - 36,5 cm  
Ivory Coast

Provenance:  
European collection

**€ 3000 - 5000**

**45**  
**BAMBARA HEDDLE PULLEY**  
Wood - 16,5 cm  
Mali

Provenance:  
European collection

**€ 1500 - 2000**





**46**

**LUBA KNIFE**

Wood - 58 cm  
D.R. Congo

Provenance:  
European collection

**€ 2000 - 3000**

**47**

**SONGYE FIGURE**

Wood and brass nails - 24,5 cm  
D.R. Congo

Provenance:  
Charles Jacques Massar, Belgium  
European collection

**€ 8000 - 12 000**





**48**

**FOLLOWER OF RUBENS**

1577 - 1640

Portrait of an old Lady

Oil on panel - 55 x 40 cm

Provenance:

European collection

**€ 6000 - 8000**

**49**  
**PENDE MASK**

Wood - 40 cm  
D.R. Congo

Provenance:  
European collection

**€ 4000 - 6000**





**50**  
**BAULE BRACELETS**

Ivory - 10 cm  
Ivory Coast

Pair of spherical bracelets

Provenance:  
European collection

**€ 200 - 300**



**51**  
**IGBO BRACELETS**

Ivory - 10 cm  
Nigeria

Pair of cylindric bracelets

Provenance:  
European collection

**€ 200 - 300**

52

**PAIR OF IVORY BELLS**

Ivory - 9,5 cm

Ethiopia

Provenance:

European collection

**€ 400 - 600**





**53**

**IGBO - AFIKPO MASK**

Calabash, pigments and fibers - 36 cm  
Nigeria

Provenance:  
European collection

**€ 1500 - 2000**



**54**  
**BAMBARA MASK**

Wood - 31 cm  
Ivory Coast

Provenance:  
European collection

**€ 2000 - 3000**



**55**

**HORST ANTES**

**1936**

House of shrines

“Haus des Schreines”, 1991

Acryl on panel - 30 x 40 cm

Publication

Horst Antes. Werkverzeichnis der Gemälde 1991 bis  
1992, Band 8, P. 23

Provenance:

European collection

**€ 4000 - 6000**

End of the European Collection



**56**

**MBALA FIGURE**

Wood - 45 cm

D.R. Congo

Rare maternity figure.

Provenance:

Paul Vandembulcke (1916 - 1974),

Creative director of De Coene furniture

Belgian collection

**€ 5000 - 7000**



**57**

**MOSSI MASK**

Wood and pigments - 159 cm  
Burkina Faso

Provenance:  
Belgian collection

**€ 4000 - 6000**

58

**BAMBARA CIWARA HEADDRESS**

Wood - 55 cm D.R. Congo

Provenance:

Isaie Theophile Teillet

By descent to the present owner

Isaie Theophile Teillet was born in 1881 in France. In 1901, he joined the French army in the department of indigenous Affairs. In 1909 he was sent to Dakar and, in the 1920's, was appointed Deputy Administrator to the French Sudan. He returned to France in 1935.

**€ 6000 - 8000**





**59**

**ATAURO FIGURE**

Wood - 24,5 cm  
East Timor

Provenance:  
Belgian collection

**€ 2000 - 3000**

**60**  
**ATAURO FIGURE**  
Wood - 49,5 cm  
East Timor

Provenance:  
Belgian collection

**€ 2000 - 3000**



## CONDITIONS OF SALE - NATIVE SPRL

Taking part in auctions constitutes unconditional acceptance of these Conditions of Sale.

### 1. Auctions and state of the objects

a) The objects at auction are put up for auction by Native on behalf and in the name of the person who has deposited them ("Vendor").

Adjudication is made in favour of the highest bidder in Euros acknowledged by Native at the time of the auction ("Buyer") and the Sales Contract between the depositor and the Buyer is concluded by this adjudication.

The object being sold is released to the Buyer only against payment in cash or bank transfer. To be accepted as means of payment, cheques must be cleared by the bank on which they are drawn before the object auctioned can be released.

b) Objects are put in the auction in the state in which they are found at the time of the auction. Subject to point 1c. below, any guarantee for material damage or legal damages is excluded.

The objects are on display during the event. The descriptions shown in catalogues, advertisements, brochures or any other article or document issued by Native are given purely by way of illustration. They in no way commit the liability of Native. Consequently, Native guarantees neither the accuracy of the explanatory notes contained in the catalogue, nor the origin, date, age, cultural background or provenance of the objects put up for auction. It is the depositor who is solely liable for the explanatory notes in the catalogue. Native agrees to reproduce them in the catalogue only in its capacity as agent for the depositor.

c) Native freely states that it is prepared to cancel the auction on behalf of the depositor and refund only the hammer price, commission and VAT if an object sold should prove, within 1 year from the date of the auction, to be a modern intentional fake. By modern intentional fake is to be understood a reproduction which it can be proved has been made with the intention of falsely deceiving others whether in respect of origin, date, age, cultural background or source, without this having been shown in the catalogue.

The condition for this refund is that the Buyer send an immediate claim by registered letter to Native as soon as the defect has come to light and at the latest by 1 year from the date of the auction and that he immediately return the fake object in the same state as on the day of the auction and exempt of any third-party claim. The Buyer must provide proof that the object auctioned is a fake compared with the description in the catalogue and that the object is identical to the item auctioned. Any other claim by the Buyer is excluded.

d) Buyers must, at their own expense, come and collect the objects auctioned within 7 days from the end of the auction during opening times at Native, namely from Monday to Friday 10.00 to 13.00 and 14.00 to 17.30. If sufficient time is available, objects will be released after each session. In accordance with point 1, handover will be against payment in cash.

During the abovementioned period, Native is liable for the loss, theft, damage or destruction of the objects auctioned and paid for, although only up to the amount of the price of the auction, commission and VAT. On the expiry of this period, Native's liability ceases. If the objects auctioned are not withdrawn within 7 days, they will be stored at the expense and risk of the Buyer.

e) Each Buyer is personally responsible for the item awarded to him at auction. Proof of powers of attorney may be required from persons acting as third-party representatives or as an organ of a corporate body. The representative is jointly and severally liable with the person represented for meeting all commitments.

### 2. Hammer price, commission, risk transfer, ownership transfer, payment, invoicing, VAT, importing and exporting

a) In addition to the hammer price, the Buyer owes a supplement ("commission") on the hammer price. Commission is 20% of the hammer price.

The Buyer must also pay Belgian VAT (21%) calculated only on the commission.

For lots where the Vendor is a non-resident of the EU (lots indicated by †), the Buyer will pay an import tax of 6% in addition to the bid price plus legal costs. The amount of this tax will be reimbursed on presentation of proof of export outside the EEC.

b) Ownership of the object auctioned passes to the Buyer once the hammer has come down finally. Until full payment of the hammer price, commission and VAT, Native reserves a right of retention and lien on all objects in its keeping. The release of the auctioned object to the Buyer is not made until after full payment of the hammer price, commission and VAT.

c) An auctioned object must be paid for within 7 days after the auction. If the Buyer remains in default on payment 30 days after the auction, any sum due at that time will, as of right and without any formal notification being necessary, be subject to interest on arrears of 10% per annum. Moreover, in the event of non-payment by the final deadline, any sum due will be increased as of right by a flat-rate indemnity of 15%, without prejudice to Native's right to seek full reparation of the damage suffered. .

In addition, if the payment due by the Buyer does not take place or is not made in time, Native can, as it chooses and in the name of the depositor, either continue to demand that the sales contract be executed or, without being bound to set a fixed time, waive the right to require execution of the sales contract and claim damages for non-execution or even renounce the contract. The Buyer is liable in respect of Native and the depositor for all damages resulting from non-payment or late payment.

d) According to the law of 30 June 1994 on authors' rights, the Buyer shall pay in addition to the hammer price an Artist Resale Right (droit de suite) of 4% on the part of the hammer price from 0 € to 50,000 €, of 3% on the part of the hammer price from 50,001 € to 200,000 €, of 1% on the part of the hammer price from 200,001 € to 350,000 €, of 0.5% on the part of the hammer price from 350,001 € to 500,000 € and of 0.25% for the last part of the hammer price above 500,001 €.

e) The exporting of any object from Belgium and the importing into a third country may be subject to particular authorisations. The Buyer is responsible for obtaining all necessary export or import licences. Refusal of these authorisations or any delays after they have been obtained will in no case be grounds for a cancellation of the sale or a delay in payment.

### 3. Registration and attendance at the Sale

a) The submission of a bid or an absentee bid unconditionally and irrevocably binds the bidder. The bidder remains bound to his offer until this becomes the subject of a higher bid or is rejected by Native. Double bids become the subject of an immediate new call to bid; in cases where there is doubt, the senior auctioneer decides the matter by drawing lots.

b) Bidders who are not personally known to Native are bound to give legitimate proof of identity before the beginning of the auction. Native reserves the right to request proof of the bidder's solvency. If this latter document is not available, Native is authorised to demand the immediate payment of a cash deposit equal to 10% of the auction price or the lodging of a guarantee. If this deposit is not paid or guarantee lodged, Native is authorised on behalf of the depositor to cancel the auction.

c) Native is free to reject a bid without giving reasons. Similarly, it is within its rights to hold an auction without selling or withdraw objects from the auction. Native reserves the right to refuse any person access to its commercial premises or forbid any person from taking part in one of its auctions.

d) Bids from interested parties who do not wish to attend the auction personally will be taken into consideration if they communicate such a wish in writing 24 hours before the start of the auction.

Interested persons can bid by telephone if they have not announced their wishes in writing at least 24 hours before the start of the auction. Native accepts bids by telephone for lots whose lowest estimate reaches at least €1,000.

Native disclaims all responsibility for offers which have not been taken into account as well as for bids made by telephone which may not have been taken into account.

The rules set down in point 3b in respect of providing proof of identity and solvency also apply to persons bidding by telephone or in writing. For bidders who place their offer via the Internet, in other words an absentee bid, point 3b applies only in respect of solvency.

### 4. Miscellaneous

The auction is held under the joint authority of a huissier de justice (Court Justice). Any liability on the part of Native arising from acts attributable to the huissier involved is excluded.

b) The foregoing stipulations are an integral part of each individual sales contract concluded at sales by auction. Amendments to them are in no way binding unless Native has given its agreement to them in writing.

c) Any dispute on the validity, interpretation and execution of these Conditions of Sale and any dispute on the conducting of the auctions will be subject to Belgian law, with the exception of (a) the stipulations of the Vienna Convention on international sales contracts and (b) the rules of referral to Belgian international private law.

d) Only the courts and tribunals of Brussels are competent to rule on any disputes.

## CONDITIONS DE VENTE - NATIVE SPRL

La participation aux enchères emporte l'acceptation inconditionnelle aux présentes conditions de vente.

### 1. Enchères et état des objets

a) Les objets d'enchères sont mis aux enchères par Native pour le compte et au nom de celui qui les a déposés ("vendeur").

L'adjudication a lieu au plus offrant en Euros reconnu par Native lors de la vente aux enchères ("Acheteur"); le contrat de vente entre le déposant et l'Acheteur est conclu par cette adjudication.

L'objet de la vente n'est remis à l'Acheteur que contre un paiement en espèces ou transfert bancaire. Pour être admis comme moyens de paiement, les chèques doivent être confirmés par la banque tirée avant la délivrance de l'objet adjugé.

b) Les objets sont mis aux enchères dans l'état dans lequel ils se trouvent au moment de l'adjudication. Sous réserve du point 1.c. ci-dessous, toute garantie pour dommages matériels ou juridiques est exclue.

Les objets sont visibles pendant l'exposition. Les descriptions figurant dans les catalogues, annonces, brochures ou tout autre écrit émanant de Native ne sont données qu'à titre purement indicatif. Elles n'engagent en aucun cas la responsabilité de Native. Par conséquent, cette dernière ne garantit ni l'exactitude des notices explicatives reprises dans le catalogue, ni l'origine, la date, l'âge, le cercle de culture ni la provenance des objets mis aux enchères. Les notices explicatives reprises dans le catalogue relèvent de la seule responsabilité du déposant. Native n'accepte de les reproduire dans le catalogue qu'en tant qu'intermédiaire de ce dernier.

c) Native se déclare librement disposée à annuler l'adjudication au nom du déposant et à rembourser uniquement le prix de l'adjudication, la commission et la TVA, si un objet vendu devait s'avérer, dans un délai de 1 an à compter de la date de l'adjudication, être le résultat d'un faux intentionnel moderne. Il faut entendre par faux intentionnel moderne une reproduction dont il est prouvable qu'elle a été faite dans l'intention de tromper fallacieusement autrui, que ce soit en ce qui concerne l'origine, la date, l'âge, le cercle de culture ou la source, sans que cela ressorte du catalogue.

La condition de ce remboursement est que l'Acheteur adresse une réclamation immédiate, sous pli recommandé adressé à Native, dès la découverte du vice et au plus tard dans un délai de 1 an à compter de la date de l'adjudication, et qu'il restitue immédiatement l'objet falsifié à Native dans le même état que le jour de l'adjudication et exempt de toute prétention de tiers. L'Acheteur doit fournir la preuve que l'objet adjugé est un faux par rapport à la description du catalogue et que l'objet est identique à la chose adjugée. Toute autre prétention de l'Acheteur est exclue.

d) Les Acheteurs doivent venir chercher, à leurs propres frais, les objets adjugés dans les 7 jours qui suivent la clôture de la vente aux enchères, pendant l'horaire d'ouverture de Native, soit du lundi au vendredi de 10h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h30. Si le temps à disposition est suffisant, les objets seront délivrés après chaque séance. Conformément au point 1., la remise a lieu contre paiement en espèces.

Pendant le délai précité, Native est responsable de la perte, du vol, de l'endommagement ou de la destruction des objets adjugés et payés, à concurrence toutefois du montant du prix de l'adjudication, de la commission et de la TVA. À l'expiration de ce délai, la responsabilité de Native cesse. Si les objets adjugés ne sont pas retirés dans les 7 jours, ils seront entreposés aux frais et aux risques de l'Acheteur.

e) Chaque Acheteur répond personnellement de l'adjudication qui lui a été faite. La preuve de pouvoirs de représentation peut être exigée de personnes qui agissent comme représentants pour le compte de tiers ou comme organe d'une personne morale. Le représentant répond solidairement avec le représenté de l'accomplissement de tous les engagements.

2. Prix de l'adjudication, commission, transfert des risques, transfert de la propriété, paiement, facturation, TVA, importation et exportation

a) Outre le prix d'adjudication, l'Acheteur est débiteur d'un supplément ("commission") sur le prix d'adjudication. La commission est de 20% du prix d'adjudication.

L'Acheteur doit également s'acquitter de la TVA belge (21%) calculée uniquement sur la commission.

Pour les lots dont le vendeur est non-résident de l'E.U (lots signalés par  $\ddagger$ ) l'adjudicataire paiera une taxe importation de 6% en sus de l'adjudication, plus les frais légaux. Le montant de cette taxe sera remboursé sur présentation de la preuve d'exportation hors CEE.

b) La propriété de l'objet adjugé passe à l'Acheteur dès l'adjudication. Jusqu'au complet paiement du prix de l'adjudication, de la commission et de la TVA, Native se réserve un droit de rétention et de gage sur tous les objets sous sa garde. La délivrance

de l'objet adjugé à l'Acheteur n'intervient qu'après complet paiement du prix de l'adjudication, de la commission et de la TVA.

c) Un objet adjugé doit être payé dans les 7 jours dès la clôture de la vente aux enchères. Si l'Acheteur est resté en défaut de paiement 30 jours après l'adjudication, toute somme due à ce moment portera, de plein droit et sans mise en demeure préalable, un intérêt moratoire de 10% par an. En outre, en cas de non paiement à l'échéance, toute somme due sera majorée de plein droit d'une indemnité forfaitaire de 15%, sans préjudice du droit de Native de postuler la réparation intégrale du dommage subi.

En outre, si le paiement dû par l'Acheteur n'a pas lieu ou n'intervient pas à temps, Native peut, à son choix et au nom du déposant, soit continuer à exiger l'exécution du contrat de vente, soit sans être tenu d'impartir un délai renoncer au droit de demander l'exécution du contrat et réclamer des dommages et intérêts pour cause d'inexécution ou encore se départir du contrat. L'Acheteur est responsable vis-à-vis de Native et du déposant de tous les dommages découlant du non-paiement ou du paiement tardif.

d) Conformément à la loi du 25 juin 1921 frappant d'un droit les ventes publiques d'œuvres d'art au profit des artistes et auteurs des œuvres vendues, l'Acheteur devra payer en sus du prix de vente et pour les artistes un droit de suite qui s'élève à 4% pour autant que l'adjudication soit égale ou supérieure à 2.000 Euro. Le droit de suite s'éteint lorsque l'artiste est décédé depuis plus de 70 ans.

e) L'exportation de tout objet hors de la Belgique et l'importation dans un pays tiers peuvent être sujettes à des autorisations particulières. L'Acheteur est responsable de l'obtention de toutes les autorisations requises à l'exportation ou à l'importation. Le refus de ces autorisations, ou tous retards consécutifs à leur obtention, ne justifiera en aucun cas l'annulation de la vente ni un retard de paiement.

### 3. Enregistrement et participation à la vente

a) La remise d'une enchère ou d'un ordre d'achat 'absentee bid' lie inconditionnellement et irrévocablement l'enchérisseur. L'enchérisseur demeure lié à son offre jusqu'à ce que celle-ci fasse l'objet d'une surenchère ou qu'elle soit écartée par Native. Les enchères doubles font l'objet d'un nouvel appel immédiat; dans les cas douteux, la direction des enchères tranche par tirage au sort.

b) Les enchérisseurs qui ne sont pas personnellement connus de Native sont tenus de se légitimer avant le début de la vente aux enchères. Native se réserve le droit d'exiger une preuve de la solvabilité de l'enchérisseur. Si ce dernier document fait défaut, Native est habilitée à exiger le paiement immédiat d'un acompte en espèces équivalent à 10% de l'adjudication ou le dépôt d'une garantie. À défaut du versement de cet acompte ou du dépôt de cette garantie, Native est autorisée au nom du déposant à annuler l'adjudication.

c) Native est libre d'écarter une enchère sans indication des motifs. De même, elle est en droit d'adjuger sans vente ou de retirer des objets de la vente aux enchères. Native se réserve le droit de refuser à toute personne l'accès à ses locaux commerciaux ou d'interdire à toute personne de participer à l'une de ses ventes aux enchères.

d) Les offres d'enchères émanant d'intéressés qui ne souhaitent pas assister personnellement à la vente aux enchères seront prises en considération par écrit jusqu'à 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Les personnes intéressées peuvent enchérir par téléphone si elles se sont annoncées par écrit au minimum 24 heures avant le début des enchères. Native accepte les enchères par téléphone pour des lots dont l'estimation basse atteint au moins 1000€.

Native décline toute responsabilité pour les offres n'ayant pas été prises en considération ainsi que pour les enchères téléphoniques qui n'auraient pas été prises en compte.

Les normes prévues au point 3b. concernant la légitimation et la preuve de la solvabilité s'appliquent également aux enchérisseurs par téléphone et par écrit. Pour les enchérisseurs, qui donnent leur offre via Internet dans le cadre d'un ordre d'achat (absentee bid), le point 3b. ne s'applique qu'en ce qui concerne la solvabilité.

### 4. Divers

a) La vente aux enchères se déroule sous l'autorité conjointe d'un huissier de justice. Toute responsabilité de Native du fait d'actes imputables à l'huissier instrumentant est exclue.

b) Les dispositions qui précèdent font intégralement partie de chaque contrat individuel de vente conclu à l'occasion des ventes aux enchères. Leurs modifications n'ont de portée obligatoire que si Native leur a donné son accord écrit.

c) Tout litige relatif à la validité, l'interprétation et l'exécution des présentes conditions de vente et tout litige relatif au déroulement des enchères sera soumis au droit belge, à l'exception (a) des dispositions de la Convention de Vienne concernant les contrats de vente internationale et (b) des règles de renvoi du droit international privé belge.

d) Seuls les cours et tribunaux de Bruxelles sont compétents pour connaître d'éventuels litiges.

## VERKOOPVOORWAARDEN - NATIVE BVBA

Het deelnemen aan het opbod veronderstelt de onvoorwaardelijke aanvaarding van onderhavige voorwaarden.

### 1. Opbod en staat van de voorwerpen

a) De ter veiling aangeboden voorwerpen worden door Native geveld voor rekening en in naam van de persoon die ze hiervoor heeft afgeleverd ('verkoper').

De toewijzing gebeurt aan diegene die tijdens de veiling door Native als hoogste bieder in euro wordt erkend ('koper') en geldt als verkoopovereenkomst tussen de verkoper en de koper.

Het voorwerp van de verkoop wordt alleen aan de koper overhandigd tegen contante betaling of na bankoverschrijving. In geval van betaling per cheque dient de uitgeschreven cheque te worden bevestigd door de bank waarop hij getrokken wordt, alvorens het toegewezen voorwerp wordt overhandigd.

b) De voorwerpen worden geveld in de staat waarin zij zich op het moment van de veiling bevinden. Onder voorbehoud van hierna vermeld punt 1c. is elke garantie voor materiële of juridische schade uitgesloten.

De voorwerpen kunnen worden bezichtigd tijdens de tentoonstelling. De beschrijvingen in de catalogi, advertenties, brochures of andere geschriften afkomstig van Native hebben een louter indicatieve waarde en stellen Native geenszins aansprakelijk. Native biedt dus geen garantie met betrekking tot de juistheid van de beschrijvingen in de catalogus, de oorsprong, de datum, de leeftijd, de cultuur of de afkomst van de geveldde voorwerpen. Alleen de verkoper is aansprakelijk voor de in de catalogus opgenomen beschrijvingen. Native neemt deze beschrijvingen alleen in zijn catalogus op als tussenpersoon van de verkoper.

c) Native verklaart zich bereid om de verkoop in naam van de verkoper te annuleren en de hamerprijs, de commissie en de btw terug te betalen, indien binnen 1 jaar na de verkoopdatum zou blijken dat een verkocht voorwerp het resultaat is van een opzettelijke moderne vervalsing. Onder opzettelijke moderne vervalsing verstaan wij een reproductie waarvan bewezen kan worden dat zij is gemaakt met het opzet een ander te bedriegen, hetzij met betrekking tot de oorsprong, hetzij op het vlak van de datum, de leeftijd, de cultuur of de bron, zonder dat dit duidelijk uit de catalogus blijkt.

Voorwaarde voor deze terugbetaling is dat de koper onmiddellijk na de ontdekking van het gebrek en ten laatste binnen een termijn van 1 jaar te rekenen vanaf de datum van de verkoop aangetekend klacht bij Native indient, en dat hij het nagemaakte voorwerp onmiddellijk aan Native terugbezorgt in de staat waarin het zich op de dag van de verkoop bevond en vrij van elke aanspraak van derden. De koper moet het bewijs leveren dat het verkochte voorwerp een vervalsing is ten opzichte van de beschrijving in de catalogus en dat het voorwerp wel degelijk het verkochte voorwerp is. Elke andere vordering van de koper is uitgesloten.

d) De koper dient op eigen kosten en binnen een termijn van 7 dagen na het afsluiten van de veiling de gekochte stukken af te halen. Dit kan tijdens de openingsuren van Native: van maandag t/m vrijdag tussen 10.00 en 13.00 uur en tussen 14.00 en 17.30 uur. Indien er voldoende tijd is, worden de voorwerpen na elke zitting overhandigd. Zoals bepaald in punt 1, worden de voorwerpen overhandigd tegen contante betaling.

Tijdens de hierboven vermelde termijn is Native aansprakelijk voor verlies, diefstal, beschadiging of vernieling van de verkochte en betaalde goederen.

Deze aansprakelijkheid beperkt zich tot maximaal het bedrag van de verkoop, de commissie en de btw. Na deze termijn eindigt de aansprakelijkheid van Native. Indien de verkochte voorwerpen niet zijn afgehaald binnen een termijn van 7 dagen, worden zij bewaard op kosten en voor risico van de koper.

e) Elke koper staat persoonlijk in voor de verkoop die aan hem werd gedaan. Aan personen die handelen als vertegenwoordiger en voor rekening van derden of als een orgaan van een rechtspersoon, kan een bewijs van machtiging tot vertegenwoordiging worden geeïst. De vertegenwoordiger is solidair verantwoordelijk met de vertegenwoordigde voor het naleven van alle verplichtingen.

### 2. Hamerprijs, commissie, risico-overdracht, eigendomsoverdracht, betaling, facturatie, btw, import en export

a) Naast de prijs van de verkoop is de koper ook een toeslag ('commissie') op de hamerprijs verschuldigd. De commissie bedraagt 20% van de hamerprijs.

De koper is eveneens de Belgische btw (21%) op de commissie verschuldigd.

Voor kavels waarvan de verkoper niet-ingezetene is van de E.U. (kavels aangeduid met \*) betaalt de koper een invoertaks van 6% op de hamerprijs, plus de wettelijke kosten.

Het bedrag van deze taks wordt terugbetaald op vertoon van het bewijs van export buiten de E.E.G.

b) De eigendom van het verkochte voorwerp gaat over op de koper vanaf het ogenblik van de verkoop. Tot op het ogenblik van de volledige betaling van de hamerprijs, de commissie

en de btw, kan Native pandrecht en retentierecht invoeren voor de stukken die het in bewaring heeft. Het overhandigen van het aan de koper verkochte voorwerp vindt pas plaats na volledige betaling van de hamerprijs, de commissie en de btw.

c) Een verkocht voorwerp moet binnen de 7 dagen na sluiting van de veiling betaald zijn. Indien de koper 30 dagen na de verkoop nalaat te betalen, worden alle bedragen die op dat ogenblik verschuldigd zijn van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd met een verwijlinterest van 10% per jaar. Bij niet-betaling op de vervaldag wordt elk verschuldigd bedrag bovendien van rechtswege verhoogd met een vaste vergoeding van 15%, ongeacht het recht van Native om de volledige vergoeding van de geleden schade te eisen.

Indien de door de koper verschuldigde betaling niet of niet tijdig plaatsvindt, kan Native bovendien naar eigen keuze en in naam van de verkoper hetzij de uitvoering van de verkoopovereenkomst eisen, hetzij - zonder daarom gehouden te zijn tot het toekennen van een termijn - afstand doen van het recht om uitvoering van de verkoopovereenkomst te eisen en schadevergoeding vragen voor niet-naleving van het contract, hetzij afzien van het contract. De koper is aansprakelijk ten opzichte van Native en de verkoper voor alle schade ingevolge niet-betaling of laattijdige betaling.

d) Overeenkomstig de wet van 25 juni 1921, die de openbare verkopen van kunstwerken ten voordele van de artiesten en auteurs der verkochte werken met een recht bezwaart, zal de koper bovenop de koopprijs en voor de artiesten een volgrecht betalen van 4% indien de toewijzingsprijs gelijk of hoger is dan 2.000 Euro. Het volgrecht dooft uit wanneer de artiest sedert meer dan 70 jaar is overleden.

e) Voor export van een voorwerp buiten België en import in een ander land kunnen bijzondere vergunningen vereist zijn. De koper is verantwoordelijk voor het verkrijgen van alle vereiste export- of importvergunningen. Niet-toekenning of vertraging door de laattijdige toekenning van de nodige vergunning vormt geen geldige reden voor annulatie van de verkoop of uitstel van betaling.

### 3. Inschrijving en deelname aan de verkoop

a) Het uitbrengen van een bod of het doorgaan van een aankooporder 'absentee bid' is onvoorwaardelijk en onherroepelijk bindend voor de bieder. De bieder blijft gebonden door zijn bod tot er een hoger bod gedaan wordt of het bod door Native verworpen wordt. In geval van een dubbel bod wordt onmiddellijk opnieuw afgeroepen; bij twijfel beslist de directie van de veiling door loting.

b) Bieders die niet persoonlijk bij Native bekend zijn, dienen zich bij aanvang van de veiling te legitimeren. Native behoudt zich het recht voor een bewijs van kredietwaardigheid van de bieder te vragen. Indien dit document niet kan worden voorgelegd, is Native gemachtigd onmiddellijk betaling van een contant voorschot van 10% van de toewijzing of een borg te eisen. Bij afwezigheid van voorschot of borg is Native gemachtigd om de verkoop in naam van de verkoper te annuleren.

c) Native mag naar eigen inzicht een bod verwerpen zonder verklaring van zijn beslissing. Bovendien heeft Native het recht om voorwerpen te gunnen zonder verkoop of uit de veiling terug te trekken. Native behoudt zich het recht voor aan personen toegang tot de handelslokalen of deelname aan de veiling te weigeren.

d) Personen die niet persoonlijk aan de veiling wensen deel te nemen, kunnen hun bod schriftelijk uitbrengen tot 24 uur voor de aanvang van de veiling.

Ook telefonisch bieden is mogelijk, indien de telefonische bieder zich ten minste 24 uur voor de aanvang van de veiling schriftelijk heeft aangemeld. Native aanvaardt telefonische biedingen voor kavels waarvan de waarde op minstens 1000 euro is geschat.

Native weigert elke aansprakelijkheid voor biedingen die niet in aanmerking zijn genomen of indien geen rekening werd gehouden met een telefonisch bod.

De criteria vermeld in punt 3b met betrekking tot de legitiematie en het bewijs van kredietwaardigheid zijn ook van toepassing voor personen die hun bod per telefoon of schriftelijk uitbrengen. Voor bidders die hun bod via de website uitbrengen in het kader van een aankooporder (absentee bid), geldt alleen de vermelding in punt 3b met betrekking tot de kredietwaardigheid.

### 4. Varia

a) De veiling vindt plaats onder medetoezicht van een deurwaarder. Native weigert elke aansprakelijkheid met betrekking tot daden die toe te schrijven zijn aan de instrumenterende deurwaarder.

b) Voormelde bepalingen maken integraal deel uit van elk individueel verkoopcontract dat ter gelegenheid van een veiling gesloten wordt. Wijzigingen aan deze voorwaarden zijn slechts bindend indien Native zich hiermee schriftelijk akkoord heeft verklaard.

c) Voor geschillen over de geldigheid, interpretatie en uitvoering van onderhavige verkoopvoorwaarden en het verloop van de veiling, is het Belgische recht van toepassing, met uitzondering van (a) de bepalingen van de Conventie van Wenen met betrekking tot internationale verkoopovereenkomsten en (b) de regels die verwijzen naar het Belgische Internationaal Privaatrecht.

d) In geval van geschil zijn alleen de rechtbanken van Brussel bevoegd.

**CATALOGUE EDITORS**

Nicolas Paszukiewicz  
Sébastien Hauwaert

**PHOTOGRAPHERS**

Nicolas Paszukiewicz  
Sébastien Hauwaert

Printed by Snel Grafics









[www.native-auctions.com](http://www.native-auctions.com)